

29-08-2005

16-09-2005

NR. 76.430/CO/149.02
N°

98

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET
KOETSWERK****SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR
LA CARROSSERIE****VORMING EN OPLEIDING****FORMATION***Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei
2005**Convention collective de travail du 26 mai 2005***Hoofdstuk I. - TOEPASSINGSGEBIED****CHAPITRE I. - CHAMP D'APPLICATION****Artikel 1. - Toepassingsgebied****Article 1. - Champ d'application**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder arbeiders verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application du présent accord, on entend par « ouvriers » les ouvriers et ouvrières.

Hoofdstuk II. - RISICOGROEPEN**CHAPITRE II. - GROUPES A RISQUE****Artikel 2. - Bijdragen voor risicogroepen****Article 2. - Cotisation pour les groupes à risque**

In uitvoering van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7 §2 van de wet van 26 juli 1996, wordt de inning van 0,15%, voorzien in het nationaal akkoord 2003-2004 van 14 mei 2003 (artikel 9), geregistreerd op 4 september 2003 onder het nummer 67.337/CO/149.02 en afgesloten voor onbepaalde duur, bevestigd.

En application de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi avec l'application de l'article 7 §2 de la loi du 26 juillet 1996, la perception de 0,15%, prévue dans l'accord national 2003-2004 (article 9.) enregistrée le 4 septembre 2003 sous le numéro 67.337/CO/149.02 et conclue pour une durée indéterminée, est confirmée.

Gezien deze inspanning, vragen partijen dat de Minister van Werk de sector zou vrijstellen van de stortingen van 0,10% in 2005 en 2006 bestemd voor het Tewerkstellingsfonds.

Vu cet effort, les parties demandent au Ministre de l'Emploi d'exempter en 2005 et 2006 le secteur des versements de 0,10% destinés au Fonds pour l'emploi.

Artikel 3. - Definitie van risicogroepen**Article 3. - Définition des groupes à risque**

§ 1. Rekening houdende met de bepalingen van hoger genoemd koninklijk besluit, wordt deze inning aangewend tot ondersteuning van vormings- en opleidingsinitiatieven van personen uit risicogroepen, met name langdurig werkzoekenden, kortgeschoolde

§ 1. Compte tenu des dispositions de l'arrêté royal susmentionné, cette perception est utilisée pour soutenir les initiatives de formation de personnes appartenant aux groupes à risque, à savoir les demandeurs d'emploi de longue durée, les demandeurs

werkzoekenden, werkzoekenden van 45 jaar en ouder, herintreders en herintreedsters, leefloners, personen met een arbeidshandicap, allochtonen, werkzoekenden in een herinschakelingsstatuut, (deeltijds) lerende jongeren, kortgeschoolde arbeiders, arbeiders die **geconfronteerd** worden met meervoudig ontslag, herstructurering of de introductie van **nieuwe technologie** en arbeiders van 45 jaar en ouder.

Voor deze laatste categorie wordt daarenboven aanbevolen om vooraleer over te gaan tot de afdanking van een arbeider van 45 jaar of **meer**, contact op te **nemen** met de vakbondsafvaardiging, of bij ontstentenis hiervan, met één van de werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité, teneinde alternatieve mogelijkheden inzake beroepsopleiding of herscholing te onderzoeken (conform de afspraken omtrent de sectorale tewerkstellingscel en artikel 2 van de collectieve **arbeids-overeenkomst** inzake werkzekerheid van 8 juli 2003).

Individuele gevallen kunnen overgemaakt worden aan het Sociaal fonds dat in overleg met de sectorale tewerkstellingscel binnen EDUCAM begeleidingsmaatregelen zal voorstellen.

- § 2. In het kader van het nationaal akkoord 2001-2002 van 7 mei 2001 werd binnen de bestaande Educamwerking een sectorale tewerkstellingscel ingevoerd.

Deze cel dient zich **specifiek** te richten op de doelgroep, met **name** de volledig werklozen binnen het Sociaal Fonds voor het Koetswerk, en arbeiders getroffen door herstructureringen.

Daarenboven dient de wedertewerkstellingsbegeleiding van met

d'emploi peu qualifiés, les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus, les personnes qui entrent à nouveau dans la vie active, les minimexés, les personnes avec un handicap de travail, les allochtones, les demandeurs d'emploi en statut de réinsertion, les jeunes en formation (alternée), les ouvriers peu qualifiés, les ouvriers qui sont confrontés à un licenciement multiple, à une restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies et les ouvriers de 45 ans et plus.

Pour cette dernière catégorie il est en outre recommandé de contacter préalablement la délégation syndicale ou, à défaut, l'une des organisations de travailleurs représentés à la Sous-commission paritaire avant de procéder au licenciement d'un ouvrier de 45 ans ou plus, afin d'examiner les possibilités alternatives en matière de formation ou de réadaptation professionnelle (en vertu des arrangements dans le cadre de la cellule sectorielle pour l'emploi et de l'article 2 de la convention collective de travail relative à la sécurité d'emploi du 8 juillet 2003).

Des cas individuels peuvent être transmis au Fonds social, qui présentera des mesures d'accompagnement en concertation avec la cellule sectorielle pour l'emploi au sein d'EDUCAM.

- § 2. Dans le cadre de l'accord national 2001-2002 du 7 mai 2001, une cellule sectorielle pour l'emploi a été créée au sein de la structure existante d'Educam.

Cette cellule doit orienter ses travaux spécifiquement sur le groupe cible, à savoir les chômeurs complets du Fonds social de la Carrosserie et les ouvriers frappés par des restructurations.

Elle est responsable de l'accompagnement en vue de la remise au

ontslag **geconfronteerde** en van ontslagen **arbeiders** - met inbegrip van **aanvullende** opleidingen en begeleiding in het sollicitatietraject - het behoud van tewerkstelling binnen de sector mogelijk te **maken**.

De sectorale tewerkstellingscel tracht een coördinerende taak uit te oefenen : reeds bestaande instrumenten **zoals** arbeidsbemiddeling, loopbaanadvies, **outplacement** en erkenning van verworven competenties kunnen worden geïntegreerd in haar werking. Het uiteindelijke doel is de arbeiders zo efficiënt mogelijk te begeleiden gebruik **makend** van de reeds bestaande instrumenten.

Artikel 4. - Alternerend opleidingssysteem

In het kader van de opleiding van de deeltijds lerende jongeren engageren de ondertekenende **partijen** zich tot het verder uitbouwen van een kwalitatief en paritair beheerd alternerend opleidingssysteem. Daartoe zullen de in dit kader reeds opgestarte **pilotprojecten** **geëvalueerd** worden (samenwerkingsovereenkomsten met deeltijds **onderwijs** en middenstandsléerlingwezen). In functie van de evaluatie zal een landelijke verspreiding van deze aanpak gebeuren.

Hoofdstuk III. - RECHT OP PERMANENTE VORMING

Artikel 5. - Bijdragen voor permanente vorming

Daarenboven zullen de inspanningen op het gebied van de voortdurende vorming van **werknemers** en werkgevers verder ondersteund worden door de **inning** van 0,55% van de brutolonen, voorzien in artikel 10 van het nationaal akkoord 2003-2004 van 14 mei 2003,, afgesloten voor onbepaalde duur en geregistreerd op 4 september 2003 onder het nummer 67.337/CO/149.02.

travail de travailleurs confrontés à un licenciement ou licenciés - y compris les formations complémentaires et l'accompagnement lors du trajet de sollicitation - afin d'assurer le maintien de l'emploi dans le secteur.

La cellule sectorielle pour l'emploi tâchera d'assurer un rôle de coordination : les instruments existants tels que le placement, le conseil carrière, **l'outplacement** et la reconnaissance de compétences acquises peuvent être intégrés ses activités. L'objectif final est d'assurer le meilleur accompagnement possible des ouvriers à l'aide des instruments existants.

Article 4. - Système de formation en alternance

Les parties signataires s'engagent à chercher un système de formation en alternance de qualité, géré **paritairement**, dans le cadre de la formation des élèves en formation à temps partiel. A cette fin, les projets-pilotes déjà lancés dans ce cadre (conventions de coopération avec l'enseignement à horaire réduit et l'apprentissage des classes moyennes) seront évalués. En fonction de cette évaluation, cette approche bénéficiera d'une diffusion nationale.

CHAPITRE III. - DROIT A LA FORMATION PERMANENTE

Article 5. - Cotisations pour la formation permanente

En outre, les efforts en matière de formation permanente des travailleurs et des employeurs continueront à être soutenus par la perception de 0,55% sur les salaires bruts, prévue à l'article 10 de l'accord national 2003-2004 du 14 mai 2003, conclu pour une durée indéterminée et enregistré le 4 septembre 2003 sous le numéro 67.337/CO/149.02.

Artikel 6. - Opdrachten aan EDUCAM

De basisopdracht van EDUCAM omvat het ondersteunen van een sectoraal opleidingsbeleid, met **name**:

- Het onderzoeken van **kwalificatie-** en opleidingsnoden, o.a. door het oplijsten van de opleidingsnoden binnen de ondernemingen;
- Het ontwikkelen van opleidingstrajecten in **functie** van de instroom en de permanente vorming;
- De kwaliteitsbewaking en **certificering** van de opleidingsinspanningen ten behoeve van de sector;
- Het voeren van een promotiebeleid rond de **EDUCAM-producten** en dienstverlening, in de eerste plaats ten aanzien van de bedrijven die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor het koetswerk, alsook ten aanzien van de opleidingsactoren. Dit promotiebeleid moet bijdragen **tot** een betere bekendheid van EDUCAM als dusdanig en haar rol in de realisatie van een paritair opleidingsbeleid, alsook **tot** het imago van de sector in het algemeen;
- De **samenwerking** tussen EDUCAM en de bediendesector (via Cevora), **zal** verder worden uitgebouwd, teneinde de opleidingsinitiatieven op bedrijfsvlak voor arbeiders en bedienden optimaal te ondersteunen;
- Het ijveren voor een toename van de bedrijfsopleidingsplannen (zie ook artikel 8 van onderhavige **overeenkomst**);
- Het bijstaan van **bedrijfsleiders** en vakbondsafgevaardigden bij de uitwerking van het opleidingsplan en het competentiebeheer in de **ondernemingen**;
- Het bijstaan en adviseren van werkgevers en arbeiders indien er zich op **ondernemingsvlak** problemen zouden voordoen bij het opmaken en uitwerken van opleidingsplannen voor arbeiders die van hun recht op permanente vorming geen gebruik **kunnen** of willen **maken**.
- Andere door de sector te bepalen opleidingsinitiatieven.

Article 6. - Missions d'Educam

La mission de base d'Educam consiste à appuyer une politique de formation sectorielle, en particulier :

- Examiner les besoins de qualification et de formation, entre autre en dressant la liste des besoins de formation existant dans les entreprises ;
- Développer des trajets de formation en fonction de l'afflux et de la formation permanente ;
- Assurer la surveillance de la qualité et la certification des efforts de formation destinés au secteur ;
- Mener une politique de promotion dans le cadre des produits et des services Educam, en premier lieu à l'égard des entreprises relevant du champ d'application de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie et à l'égard des acteurs de la formation. Cette politique de promotion doit contribuer à améliorer la renommée d'Educam et son rôle dans la réalisation d'une politique de formation paritaire, ainsi que l'image du secteur en général;
- Intensifier la collaboration entre Educam et le secteur des employés (via Cefora), afin d'appuyer de façon optimale les initiatives de formation développées au niveau des entreprises pour les ouvriers et les employés;
- Tendre vers une augmentation des plans de formation d'entreprise (voir aussi article 8 de la présente convention)
- L'assistance des chefs d'entreprise et des délégués syndicaux dans l'élaboration du plan de formation et la gestion de compétences dans les entreprises;
- Assister et conseiller les employeurs et les ouvriers en cas de problèmes éventuels survenant au niveau de l'entreprise lors de la rédaction et de l'élaboration de plans de formation pour les ouvriers qui ne veulent ou ne peuvent pas utiliser leur droit à la formation permanente ;
- Autres initiatives de formation à définir par le secteur.

Artikel 7. - Vormingskrediet

Vanaf 1 januari 2004 wordt per **onderneming** een collectief recht op **vorming** en opleiding opgebouwd à rato van vier uur per **kwartaal** per arbeider, het vormingskrediet.

Dit vormingskrediet is voor de onderneming het bij CAO gestelde objectief om de permanente vorming van de arbeiders te verzekeren. Onder « permanente vorming » wordt verstaan: de vorming die het vakmanschap van de arbeider bevordert, zijn arbeidsmarktpositie versterkt en beantwoordt aan de noden van de **ondernemingen** en de sector.

Het aantal arbeiders per onderneming wordt berekend op basis van de **meest recent** beschikbare KSZ-gegevens per 30 juni.

Bijvoorbeeld: voor een **bedrijf** waarvoor deze KSZ-gegevens 10 arbeiders opgeven, bedraagt het vormingskrediet voor een volledig jaar 4 uur*4 (kwartalen)* 10 (arbeiders) = 160 uur.

Ieder jaar in de **loop** van het vierde kwartaal, **meldt** EDUCAM aan de bedrijven die ressorteren onder het Paritair Subcomité hun vormingskrediet. Dit vormingskrediet bepaalt dan voor de onderneming het objectief voor het komende jaar van het aantal te realiseren opleidingsuren voor de arbeiders. Dit vormingskrediet is niet overdraagbaar van het ene jaar naar het andere.

Het vormingskrediet wordt **verminderd** à rato van het aantal door de arbeider of arbeiders gevolgde opleidingsuren. Hiervoor **komen** uitsluitend door EDUCAM erkende opleidingen in aanmerking. EDUCAM beheert het vormingskrediet.

De afbouw van het vormingskrediet is gekoppeld aan het bedrijfsopleidingsplan waarvan sprake in artikel 8 en wordt in overleg met de vakbondsafvaardiging, bij ontstentenis in overleg met de arbeiders, maximaal gespreid over **alle** categorieën arbeiders van de

Article 7. - Crédit-formation

A partir du 1^{er} janvier 2004, un droit collectif à la formation sera constitué à raison de quatre heures par trimestre par ouvrier : le crédit-formation.

Ce crédit-formation est, pour l'entreprise, l'objectif fixé par CCT pour assurer la formation permanente des ouvriers. On entend par « formation permanente » la formation qui améliore le savoir-faire de l'ouvrier, renforce sa position sur le marché de l'emploi et répond aux besoins des entreprises et du secteur.

Le nombre d'ouvriers par entreprise est calculé sur base des données BCSS les plus récentes au 30 juin.

Exemple: une entreprise pour laquelle les données BCSS renseignent 10 ouvriers dispose pour une année complète d'un crédit-formation de 4 heures x 4 (trimestres) x 10 (ouvriers) = 160 heures.

Chaque année, au cours du quatrième trimestre, Educam communique le crédit-formation aux entreprises qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire. Ce crédit-formation détermine alors pour l'entreprise l'objectif à réaliser durant l'année à venir en matière d'heures de formation pour les ouvriers. Ce crédit-formation ne peut pas être transféré d'une année à l'autre.

On diminue le crédit-formation à raison du nombre d'heures de formation suivies par le/les ouvriers. Seules les heures de formation organisées ou certifiées par Educam sont prises en compte. Educam gère le crédit-formation.

La diminution du crédit-formation est liée au plan de formation de l'entreprise dont question à l'article 8 et doit être répartie au maximum sur toutes les catégories d'ouvriers de l'entreprise en concertation avec la délégation syndicale ou, à défaut, avec les ouvriers.

onderneming.

De opleidingssteun voor erkende opleidingen wordt gekoppeld aan het naleven van de CAO-verplichtingen inzake vorming en opleiding

Artikel 8. - Bedrijfsopleidingsplannen

Elke onderneming vanaf 15 werknemers (arbeiders en bedienden **samen**), stelt jaarlijks een bedrijfsopleidingsplan op. Dergelijk bedrijfsopleidingsplan wordt ter goedkeuring aan de ondernemingsraad, bij ontstentenis aan de vakbondsafvaardiging of aan het personeel, voorgelegd.

Ondememingen van **minder dan 15** werknemers kunnen in het kader van de collectieve **arbeidsovereenkomst** Representatieve functie van 4 juli 2001, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 25 september 2002 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 20 november 2002, hun bedrijfsopleidingsplan opmaken.

Het jaarlijkse bedrijfsopleidingsplan wordt telkens **vóór 15 februari** van het **betreffende** jaar aan EDUCAM overgemaakt.

Dit plan houdt rekening met de bestaande opleidingsnoden van de werknemers en de gewenste antwoorden hierop van het bedrijf. In functie van een sectorale erkenning en een optimaal gebruik van het **vormingskrediet** en van de Wet op het Betaald educatief verlof, verloopt de uitvoering van dit plan in overleg met EDUCAM.

De uitvoering van dit plan wordt eveneens paritair opgevolgd en jaarlijks geëvalueerd. De jaarlijkse evaluatie gebeurt in de ondernemingsraad, bij ontstentenis in **samspraak** met de vakbondsafvaardiging of door het Paritair Subcomité.

EDUCAM heeft als taak een instrument te ontwikkelen dat bedrijven **moet** helpen een opleidingsplan op te stellen en zodoende de kwaliteit van die plannen te verhogen.

Le soutien pour les formations agréées est lié au respect des obligations conventionnelles en matière de formation.

Article 8. - Plans de formation d'entreprise

Chaque entreprise de 15 travailleurs ou plus (ouvriers et employés confondus) élaborera un plan de formation chaque année. Ce plan de formation d'entreprise sera soumis à l'approbation du conseil d'entreprise ou, à défaut, de la délégation syndicale ou du personnel.

Les entreprises de moins de 15 travailleurs peuvent établir leur plan de formation d'entreprise, dans le cadre de la convention collective de travail « Fonction représentative » du 4 juillet 2001 rendue obligatoire par l'Arrêté Royal du 25 septembre 2002 et publiée au Moniteur Belge le 20 novembre 2002.

Le plan de formation d'entreprise annuel sera transmis à **Educam** chaque fois avant le **15 février** l'année considérée.

Ce plan tiendra compte des besoins de formation existants chez les travailleurs et des réponses que l'entreprise souhaite y apporter. En vue d'une certification ou d'un enregistrement sectoriels, d'une utilisation optimale du crédit-formation et de la loi sur le congé-éducation payé, l'exécution de ce plan se fera en collaboration avec Educam.

Le suivi de l'exécution de ce plan se fera en commun et une évaluation aura lieu chaque année. L'évaluation annuelle sera faite au conseil d'entreprise ou, à défaut, en concertation avec la délégation syndicale ou par la Sous-commission paritaire.

Educam a pour tâche de développer un instrument destiné à aider les entreprises à rédiger un plan de formation et, partant, d'accroître la qualité de ces plans.

Naast het erkennen van opleidingen dient EDUCAM ook een systeem en een **procedure** van certificering van **werknemers** uit te werken. Indien het opleidingsplan in door EDUCAM erkende opleidingen voorziet en indien ze gevolgd worden door een competentietest in het kader van certificering, dan dient daarover voorafgaand **en/of** in het kader van het opleidingsplan een akkoord te bestaan tussen de werkgever en de **vakbondsafvaardiging** (indien aanwezig). In **geval** van negatieve testresultaten wordt een principe-recht op **remediëring** voorzien, waarin de werkgever er zich toe verbindt om een **niet-geslaagde** cursist een éénmalig recht op een remediëring aan te bieden.

Hoofdstuk IV. - GELDIGHEID

Artikel 9. - Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2005 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door **elk** van de ondertekenende **partijen** worden opgezegd, **mits** een opzegging van drie **maanden** wordt betekend bij een ter post aangetekende **brief**, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk en aan de in dat Paritair Subcomité vertegenwoordigde organisaties.

Outre l'agrément de formations, Educam doit également élaborer un système et une procédure de certification pour les travailleurs. Lorsque le plan de formation prévoit des formations agréées, suivies d'un test de compétence dans le cadre de la certification, un accord préalable doit alors à ce sujet et/ou dans le cadre du plan de formation exister entre l'employeur et la délégation syndicale (s'il en existe une). En cas de résultats négatifs, un droit fondamental de médiation est prévu par lequel l'employeur s'engage à proposer au participant ayant échoué au test un droit unique à une formation de médiation.

CHAPITRE IV. - VALIDITE

Article 9. - Durée

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} juillet 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour la Carrosserie ainsi qu'à toutes les organisations représentées dans ladite Sous-commission paritaire.